

**AVVISO DI SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO
DI UN INCARICO INDIVIDUALE DI LAVORO AUTONOMO
ex art. 2222 c.c.
ISTITUTO LUCE-CINECITTA' SRL**

Rif. 012

La società ISTITUTO LUCE - CINECITTA' SRL, rende noto che procederà ad effettuare una selezione finalizzata alla ricerca di 1 (uno) prestatore/prestatrice d'opera / consulente con regime di partita iva

Caratteristiche della posizione: traduttore/traduttrice madrelingua inglese

Riferimento	Rif. 012
Validità Contratto	Dal 25 marzo 2019 al 24 marzo 2020
Trattamento economico	Incarico individuale di lavoro autonomo ex art. 2222 c.c. €. 15.000,00 lordi oltre Iva, onnicomprensivi di qualsiasi spesa. Tutti gli eventuali oneri saranno a carico del prestatore.
Oggetto dell'incarico	Traduttore/traduttrice madrelingua inglese. Figura professionale con precedente esperienza in consulenze linguistiche nei settori cinema e audiovisivo e promozione cine-turistica
Natura dell'incarico	L'affidamento dell'incarico sarà formalizzato mediante la stipula di un incarico individuale di lavoro autonomo ex art. 2222 c.c. senza alcun vincolo di subordinazione; nel contratto saranno specificati tutti gli aspetti riguardanti la natura e il contenuto dell'incarico stesso.
Requisiti richiesti:	Coloro che intendono candidarsi alla selezione per il conferimento devono presentare un curriculum che attesti il possesso dei seguenti requisiti: <ul style="list-style-type: none"> - Ottime competenze nella traduzione di testi riguardanti il cine-turismo e gli incentivi alla produzione cinematografica; - Ottime competenze nella traduzione di testi per portali web, articoli giornalistici, materiali promozionali e cataloghi di manifestazioni cinematografiche. - Ottime competenze comprovate di traduzioni in inglese tecnico-giuridico - possesso della cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea; - godimento dei diritti civili e

Istituto Luce - Cinecittà S.r.l.

Socio Unico Ministero dell'Economia e delle Finanze

Sede Legale e Operativa: Via Tuscolana, 1055 • 00173 Roma ITALIA - Tel. +39 06 722861 • Fax +39 06 7221883 • www.cinecittaluce.it

Sede Operativa: Piazza Santa Croce in Gerusalemme, 9a • 00185 Roma • Tel. +39 06 67231

Sede Operativa Locale di Torino: Via Cagliari, 42 • 10153 Torino • Tel. +39 011539853 • Fax +39 011531490

Sede Operativa Locale di Bari: Cineporti di Puglia • Lungomare Starita, 1 • 40132 Bari • Tel. +39 0809752900 • Fax +39 0809147464

Capitale Sociale € 20.000.000,00 i.v. • Codice Fiscale e N. Iscriz. Reg. Imprese Roma 11638811007 • Partita IVA 11638811007

	<p>politici; - possesso di un diploma di lingua italiana - possesso di laurea conseguita nel paese di origine. Titoli equipollenti, equiparati o riconosciuti ai sensi di legge. Per i titoli conseguiti all'estero l'ammissione è subordinata al riconoscimento ai titoli italiani; - titolarità di partita IVA o impegno a costituirla prima della firma del contratto, se selezionato, per attività coerenti con l'oggetto dell'incarico. titoli equipollenti, equiparati o riconosciuti ai sensi di legge. Per i titoli conseguiti all'estero l'ammissione è subordinata al riconoscimento ai titoli italiani.</p> <ul style="list-style-type: none"> - titolarità di partita IVA o impegno a costituirla prima della firma del contratto, se selezionato, per attività coerenti con l'oggetto dell'incarico.
<p>Elementi preferenziali</p>	<p>Costituiscono titolo di preferenza e sono valutati al fine della selezione:</p> <ul style="list-style-type: none"> - professionalità ed esperienze maturate nelle materie e nelle attività oggetto dell'incarico ed in particolare: - conoscenza generale del settore dell'audiovisivo; - traduzione almeno decennale nei settori cinema e audiovisivo;

Modalità di trasmissione delle domande:

La domanda di ammissione completata in ogni sua parte e corredata di curriculum vitae con copia di un documento di identità in corso di validità - a pena di esclusione - dovrà essere presentata improrogabilmente entro le ore 24.00 del giorno 20 marzo 2019 a mezzo PEC (Posta Elettronica Certificata) [all'indirizzo ufficiolegale@pec.lucecinecitta.it](mailto:ufficiolegale@pec.lucecinecitta.it) - a pena di esclusione -, specificando nell'oggetto il Riferimento dell'avviso al quale si sta rispondendo.

Il curriculum dovrà essere presentato in forma di autocertificazione. Gli interessati dovranno riportare nel curriculum, prima della sottoscrizione, che quanto dichiarato corrisponde al vero ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R 445/2000 e di essere consapevoli delle sanzioni previste dall'art.76 del medesimo decreto in caso di dichiarazione mendace. Al curriculum deve essere allegata la fotocopia di un documento valido di identità dell'interessato. Si informa che, ai sensi dell'art. 15 del D.lgs. 33/2013, in caso di conferimento di incarico, il curriculum vitae trasmesso sarà pubblicato, sul sito istituzionale della Società alla voce Amministrazione Trasparente.

In tutti i casi, in base alle indicazioni del Garante sulla Privacy non devono formare oggetto di pubblicazione i dati relativi ai recapiti personali, il codice fiscale, il recapito telefonico, l'indirizzo di posta elettronica, ecc. Si chiede pertanto di adeguare il proprio curriculum alle suddette Indicazioni, al fine della sua pubblicazione. Il curriculum resterà in pubblicazione fino a tre anni dopo la conclusione dell'incarico e potrà comunque essere aggiornato periodicamente. I candidati

Istituto Luce - Cinecittà S.r.l.

Socio Unico Ministero dell'Economia e delle Finanze

Sede Legale e Operativa: Via Tuscolana, 1055 • 00173 Roma ITALIA • Tel. +39 06 722861 • Fax +39 06 7221883 • www.cinecittaluce.it

Sede Operativa: Piazza Santa Croce in Gerusalemme, 9a • 00185 Roma • Tel. +39 06 67231

Sede Operativa Locale di Torino: Via Cagliari, 42 • 10153 Torino • Tel. +39 011 539853 • Fax +39 011 531490

Sede Operativa Locale di Bari: Cineporti di Puglia • Lungomare Starita, 1 • 40132 Bari • Tel. +39 080 9752900 • Fax +39 080 9147464

Capitale sociale € 20.000.000,00 i.v. • Codice Fiscale e N. Iscriz. Reg. Imprese Roma 11638811007 • Partita IVA 11638811007



selezionati dovranno allegare dichiarazione di possesso di partita Iva o impegno a costituirla, prima della firma del contratto con Istituto Luce - Cinecittà S.r.l.

Procedimento di selezione:

Per i candidati in possesso dei requisiti di cui sopra, sarà effettuata una selezione con relativa attribuzione di punteggio per soli titoli.

La procedura selettiva sarà svolta da apposita commissione interna appositamente costituita e nominata dall'Amministratore Delegato.

La valutazione verrà effettuata attribuendo a ciascun candidato un punteggio massimo di 100 punti. A discrezione della Commissione potrà essere previsto eventuale colloquio motivazionale, per i candidati con professionalità adeguata e conforme a quella ricercata, teso ad approfondire i contenuti del curriculum in relazione al ruolo da ricoprire.

Pertanto non verranno attribuiti punteggi ai curricula non attinenti alle caratteristiche e agli elementi per il ruolo ricercato.

L'incarico potrà essere conferito anche in presenza di una sola candidatura ritenuta conforme alle esigenze della società, ovvero potranno non essere conferiti nel caso in cui la Commissione reputi che le candidature presentate siano inadeguate rispetto alle posizioni da ricoprire.

Nella sezione "Società Trasparente - Selezione del personale - Avvisi di selezione" sono pubblicati i link dai quali possono essere scaricati il fac-simile della domanda di ammissione e il regolamento per la selezione del personale della Istituto Luce - Cinecittà S.r.l.

Roma, 11 marzo 2019

Istituto Luce - Cinecittà S.r.l.
Presidente
e Amministratore Delegato
(*Dr. Roberto Cicutto*)

Istituto Luce - Cinecittà S.r.l.

Socio Unico Ministero dell'Economia e delle Finanze

Sede Legale e Operativa: Via Tuscolana, 1055 • 00173 Roma ITALIA • Tel. +39 06 722861 • Fax +39 06 7221883 • www.cinecittaluce.it

Sede Operativa: Piazza Santa Croce in Gerusalemme, 9a • 00185 Roma • Tel. +39 06 67231

Sede Operativa Locale di Torino: Via Cagliari, 42 • 10153 Torino • Tel. +39 011 539853 • Fax +39 011 531490

Sede Operativa Locale di Bari: Cineporti di Puglia • Lungomare Starita, 1 • 40132 Bari • Tel. +39 080 9752900 • Fax +39 080 9147464

Capitale sociale € 20.000.000,00 i.v. • Codice Fiscale e N. Iscriz. Reg. Imprese Roma 11638811007 • Partita IVA 11638811007